



00
111384

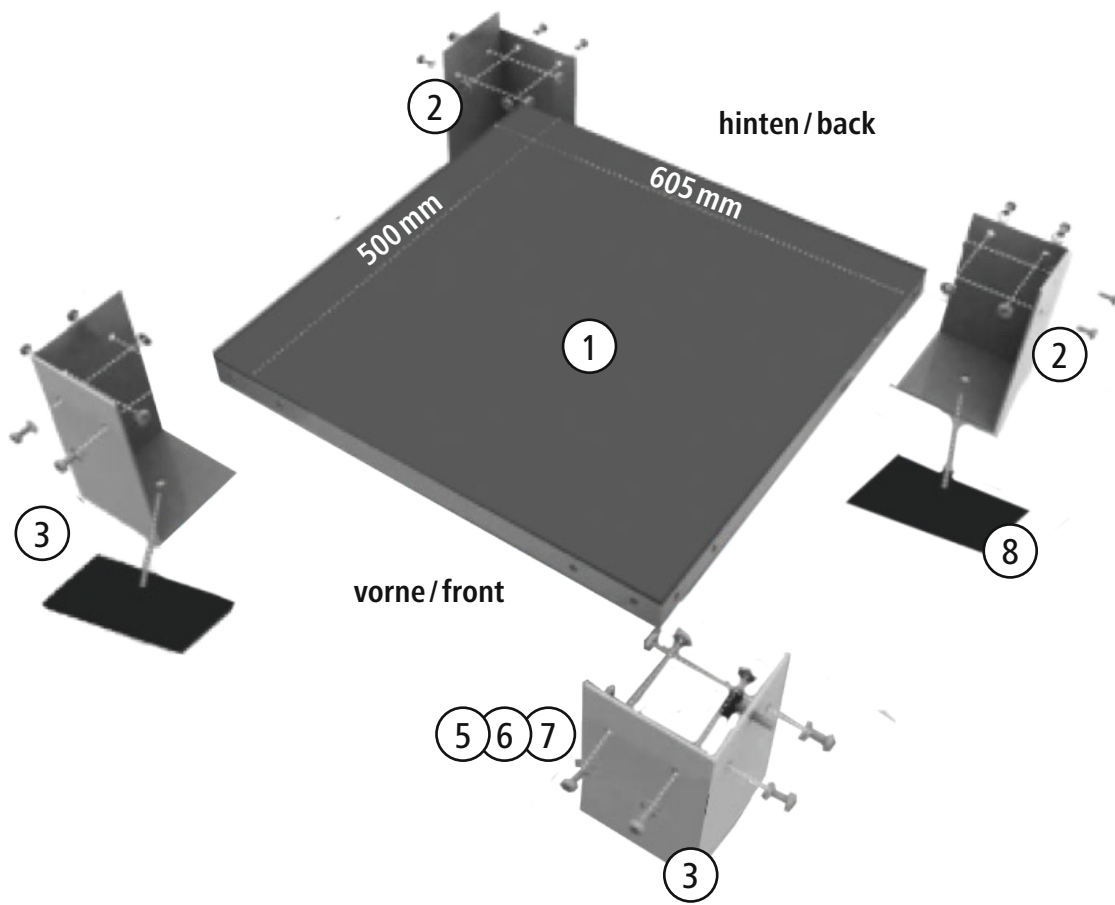
Unterbausockel

„MEDI“

Base Stand



Bedienungsanleitung	D
Operating Instructions	GB
Mode d'emploi	F
Návod k použití	CZ
Návod na použitie	SK
Руководство по эксплуатации	RUS
Istruzioni per l'uso	I
Gebbruiksaanwijzing	NL
Instrukcja obsługi	PL
Használati útmutató	H
Οδηγίες χρήσης	GR
Manual de utilizare	RO
Instrucciones de uso	E
Manual de instruções	P
Kullanma kılavuzu	TR
Bruksanvisning	S
Pistokelaturi	FIN



D Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein XAVAX Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachzuschlagen zu können.

1. Packungsinhalt

- Unterbausockel (in Einzelteilen)
- Montagesatz
- diese Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Nach Montage des Produktes ist dieses auf ausreichende Festigkeit zu überprüfen. Diese Prüfung ist regelmäßig zu wiederholen.
- Achten Sie darauf das Produkt nicht asymmetrisch zu belasten.
- Entfernen Sie bei Beschädigungen des Produkts sofort die angebrachte Last und benutzen Sie das Produkt nicht weiter.

Warnung

- Stellen Sie auf keinen Fall zwei Haushaltsgeräte (z.B. Waschmaschine/Trockner) übereinander auf diesen Unterbausockel.
- Überschreiten Sie in keinem Fall die maximale Traglast des Produktes von 80kg.
- Stellen Sie sicher, dass das auf dem Unterstellungssockel aufgestellte Haushaltsgerät genau waagrecht ausgerichtet ist und nicht mit dem Sockel wandert (z.B. beim Schleudern).

GB Operating Instruction

Thank you for choosing a XAVAX product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Package Contents

- Base stand (not assembled)
- Assembly kit
- These operating instructions

2. Safety Notes

- The product is intended for indoor use only.
- After the product has been mounted, check that it is sufficiently secure. You should repeat this check at regular intervals.
- Make sure that the product is loaded symmetrically.
- In the event of damage to the product, remove the attached load and stop using the product.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.

Warning

- Never put two household appliances (such as a washing machine and dryer) on top of each other on this base stand.
- Never exceed the product's maximum load of 80 kg.
- Make sure that the household appliance on the base stand is exactly horizontal and does not move with the base (for example during the spin cycle).

- Befestigen Sie den Unterstellungssockel ggf. mit geeignetem Befestigungsmaterial am Boden und sichern Sie ihn gegen Verrutschen. Es besteht sonst die Gefahr von Sachschäden und Verletzungen durch kippende Haushaltsgeräte.
- Besorgen Sie sich geeignetes Montagematerial für eine Bodenbefestigung im Fachhandel.

3. Montage

Montieren Sie die einzelnen Positionen des Produktes, wie in den Abbildungen dargestellt, zusammen.

Nr.		
1	1x	Tischplatte, 61x50 cm
2	2 x	Fuß hinten
3	2x	Fuß vorne
4	1x	Boden, 61x50 cm
5	24x	Federring 6mm
6	24x	Schraube M6
7	24x	Mutter M6
8	4x	Antirutschfuß

Hinweis

- Befestigen Sie die Gummiunterlagen erst an den Fußteileunterseiten, wenn Sie den Unterstellungssockel komplett montiert haben.
- Das Haushaltsgerät wird durch die Überstände der Fußteile gehalten.
- Richten Sie nach der Montage das Untergestell unbedingt mit dem darauf gestellten Haushaltsgerät mit Hilfe einer Wasserwaage genau waagrecht aus.

4. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

5. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

6. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden sie hier:

www.hama.com

7. Technische Daten

Maximale Traglast: 80 kg

- If necessary, use suitable materials to attach the base stand to the floor and prevent it from shifting. Otherwise, falling household appliances could cause damage and injuries.
- Purchase suitable mounting materials for floor attachment from a specialist retailer.

3. Installation

Assemble the individual parts of the product as shown in the figures.

Nr.		
1	1x	Tabletop 61 x 50 cm
2	2 x	Foot part rear
3	2x	Foot part front
4	1x	Bottom plate 61x50 cm
5	24x	Lock washer, 6 mm
6	24x	Schraube M6
7	24x	M6 nut
8	4x	Non-slip foot

Note

- Do not attach the rubber pads to the bottoms of the feet until you have completely assembled the base stand.
- The household appliance is held in place by the protruding feet.
- After assembly, use a spirit level to precisely align the base stand horizontally with the household appliance on it.

4. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

5. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

6. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)

Further support information can be found here: www.hama.com

7. Technical Data

Maximum load bearing capacity: 80 kg

F Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit XAVAX. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Contenu de l'emballage

- Socle (en pièces détachées)
- Kit de montage
- Mode d'emploi

2. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation exclusivement à l'intérieur d'un bâtiment.
- Contrôlez la solidité de la fixation du produit après son installation. Réitérez régulièrement ce contrôle.
- Veillez à ne pas charger le produit asymétriquement.
- En cas de détérioration du produit, retirez immédiatement la charge installée et cessez d'utiliser le produit.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.



Avertissement

- Ne placez jamais deux appareils ménagers (par ex. lave-linge, sèche-linge) l'un sur l'autre sur ce socle.
- Ne dépassez jamais la charge maximale du produit de 80 kg.
- Assurez-vous que l'appareil monté sur ce socle se trouve dans une position horizontale exacte et ne se déplace pas avec le socle (par ex. à l'essorage).

- Le cas échéant, fixez le socle au sol à l'aide d'un matériel de fixation adapté afin qu'il reste à sa place. Des dommages matériels ainsi que des blessures corporelles peuvent être occasionnés par la chute de l'appareil ménager.
- Procurez-vous un matériel de fixation au sol adapté dans un commerce spécialisé.

3. Montage

Assemblez chaque position du produit comme illustré.

Nr.		
1	1x	Plateau 61x50 cm
2	2 x	Pied arrière
3	2x	Pied avant
4	1x	Fond 61x50 cm
5	24x	Rondelle-ressort 6 mm
6	24x	Vis M6
7	24x	Écrou M6
8	4x	Pied antidérapant



Remarque

- Ne fixez les patins en caoutchouc sur la face inférieure des pieds qu'après avoir entièrement monté le socle.
- L'appareil ménager est soutenu par les saillies des pieds.
- Après le montage, réglez précisément la position horizontale du socle avec l'appareil ménager monté dessus à l'aide d'un niveau à bulle.

4. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

5. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

6. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama. Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

7. Caractéristiques techniques

Charge maximale: 80 kg

CZ Návod k použití

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek XAVAX. Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

1. Obsah balení

- Podstavný podstavec (v jednotlivých dílech)
- Montážní sada
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pouze pro použití v budovách.
- Po montáži výrobku zkontrolujte jeho dostatečnou pevnost. Toto kontrolujte pravidelně.
- Dbejte na to, aby byl výrobek zatěžován symetricky!
- V případě poškození výrobku ihned odstraňte umístěnou zátěž a výrobek již dále nepoužívejte.
- balový materiál nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.



Upozornění

- Na tento podstavný podstavec v žádném případě neumísťte dva domácí spotřebiče na sobě (např. pračku/sušičku).
- V žádném případě nepřekračujte maximální nosnost výrobku 80 kg.
- Ujistěte se, že domácí spotřebič umístěný na podstavném podstavci je přesně vodorovně vyrovnaný a s podstavcem se nepohybuje (např. při ždímání).

- Podstavný podstavec popř. upevněte vhodným upevňovacím materiálem na podlaze a zajistěte ho proti posunu. Jinak hrozí nebezpečí věcných škod padajícími domácími spotřebiči.
- V odborné prodejně zakupte vhodný montážní materiál pro upevnění na podlaze.

3. Montáž

Podle vyobrazení smontujte jednotlivé pozice výrobku.

Nr.		
1	1x	Deska stolu, 61x50 cm
2	2 x	Patka vzadu
3	2x	Patka vpředu
4	1x	Dno, 61x50 cm
5	24x	Pružná podložka 6 mm
6	24x	Šroub M6
7	24x	Matka M6
8	4x	Protiskluzová patka



Poznámka

- Gumové podložky umístěte na spodních stranách patek až po kompletním smontování podstavného podstavce.
- Domácí spotřebič je držen přesahy patních dílů.
- Po montáži podstavec bezpodmínečně s umístěným spotřebičem přesně vyrovnejte vodováhou.

4. Údržba a čištění

Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

5. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržením návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

6. Servis a podpora

Máte otázky k produktu? Obratěte na na poradenské oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Další podpůrné informace naleznete na adrese: www.hama.com

7. Technické údaje

Maximální nosnost: 80 kg

SK Návod na použitie

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok XAVAX. Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

1. Obsah balenia

- podstavný sokel (jednotlivé časti)
- montážna sada
- tento návod na obsluhu

2. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený len pre použitie vnútri budov.
- Po montáži skontrolujte dostatočné pripevnenie produktu. Túto skúšku pravidelne zopakujte.
- Dbajte na to, aby výrobok nebol zaťažený asymetricky.
- V prípade poškodenia výrobku odstráňte okamžite umiestnenú záťaž a výrobok ďalej nepoužívajte.
- Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí, hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Upozornenie

- Na tento podstavný sokel v žiadnom prípade nepostavte dva domáce spotrebiče (napr. práčku/sušičku) na seba.
- V žiadnom prípade neprekračujte maximálnu nosnosť výrobku 80 kg.
- Uistite, že je domáci spotrebič na podstavnom sokli presne vo vodorovnej polohe a že je zabezpečený proti pohybu (napr. pri zhmýkaní).

- Podstavný sokel upevnite príp. ho vhodným upevňovacím materiálom na podlahe a zabezpečte proti posunutiu. Inak hrozí nebezpečenstvo poškodenia majetku a zranení spôsobených prevrnutím domácich spotrebičov.
- V špecializovanej predajni si zaobstarajte vhodný montážny materiál na spodné uchytenie.

3. Montáž

Jednotlivé časti výrobku zmontujte, ako je zobrazené na obrázkoch.

Nr.		
1	1x	Stolová doska, 61 x 50 cm
2	2 x	Noha vzadu
3	2x	Noha vpredú
4	1x	Spodná doska, 61 x 50 cm
5	24x	Pružná podložka 6 mm
6	24x	Skrutka M6
7	24x	Matica M6
8	4x	Protišmyková noha

Poznámka

- Gumové podložky upevnite na spodnú stranu nožičiek až po zmontovaní podstavného sokla.
- Domáci spotrebič držia presahy nožičiek.
- Po montáži podstavný sokel s domácim spotrebičom vyrovnajte pomocou vodováhy.

RUS Руководство по эксплуатации

Благодарим за покупку изделия фирмы XAVAX. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

1. Комплект поставки

- Цоколь (отдельные детали)
- Монтажный набор
- Настоящая инструкция

2. Техника безопасности

- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- По окончании монтажа проверьте безопасность и прочность всей конструкции. Такую проверку необходимо проводить регулярно.
- Нагрузка должна распределяться равномерно.
- В случае повреждения изделия снять нагрузку и больше не эксплуатировать.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.

Внимание

- Ни в коем случае не ставьте две машины (например, спиральную и сушильную) друг на друга на этом цоколе.
- Ни в коем случае не превышайте максимальную грузоподъемность изделия (80 кг).
- Убедитесь в том, что установленная на цоколь машина точно выровнена по горизонтали и не двигается в цоколе (например, при отжиме).

- При необходимости прикрепите цоколь к полу с помощью подходящих крепежных материалов для предотвращения смещения. При опрокидывании машины существует риск травмирования и повреждения имущества.
- Приобретите необходимые крепежные материалы в специализированном магазине.

3. Монтаж

Соберите детали изделия, как показано на рисунках.

Nr.		
1	1x	Верхняя крышка, 61 x 50 см
2	2 x	Задняя ножка
3	2x	Передняя ножка
4	1x	Днище, 61 x 50 см
5	24x	Пружинное кольцо 6 мм
6	24x	Винт М6
7	24x	Гайка М6
8	4x	Противоскользящая опора

Примечание

- Прикрепите резиновые подкладки к ножкам только после полной сборки цоколя.
- Стиральная машина удерживается за счет выступов ножек.
- После монтажа обязательно точно выровняйте подставку вместе с установленной на нее машиной с помощью уровня.

4. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

5. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

6. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama. Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)
Ďalšie informácie o podpore nájdete tu: www.hama.com

7. Technické údaje

Maximálna nosnosť: 80 kg

4. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

5. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

6. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.

Горячая линия отдела техобслуживания: +49 9091 502-115 (немецкий, английский)
Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

7. Технические характеристики

Максимальная нагрузка: 80 kg

I Istruzioni per l'uso

Grazie per avere acquistato un prodotto XAVAX!
Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

1. Contenuto della confezione

- Zoccolo sottopiano (nel dettaglio)
- Kit di montaggio
- Queste istruzioni per l'uso

2. Indicazioni di sicurezza

- Il prodotto è stato concepito solo per l'utilizzo all'interno degli edifici.
- Dopo il montaggio del prodotto, verificare che sia sufficientemente stabile. Ripetere questo controllo a intervalli regolari.
- Non caricare il prodotto in modo asimmetrico.
- In caso di danni del prodotto, rimuovere immediatamente il carico applicato e non utilizzare più il prodotto.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!

Avvertenza

- Non disporre mai due elettrodomestici (ad es. lavatrice/asciugatrice) uno sull'altro su questo zoccolo.
- Non superare in nessun caso il carico massimo del prodotto di 80 kg.
- Accertarsi che l'elettrodomestico collocato sullo zoccolo sia perfettamente orizzontale e non si muova con lo zoccolo (ad es. durante la centrifuga).

- Per evitare che lo zoccolo scivoli, fissarlo al pavimento mediante materiale di fissaggio idoneo. Altrimenti sussiste il rischio di danni alle cose e di lesioni a causa del ribaltamento degli elettrodomestici.
- Reperire il materiale di installazione idoneo per il fissaggio al pavimento in un negozio specializzato.

3. Montaggio

Assemblare le singole posizioni del prodotto, come rappresentato nelle figure.

Nr.		
1	1x	Piano della tavola 61 x 50 cm
2	2 x	Piede dietro
3	2x	Piede avanti
4	1x	Piastra di fondo 61x50 cm
5	24x	anelli elastici 6 mm
6	24x	viti M6
7	24x	dadi M6
8	4x	piedini antiscivolo

Nota

- Fissare i supporti in gomma sui lati inferiori dei piedini dopo avere montato completamente lo zoccolo.
- L'elettrodomestico viene reso stabile dalle sporgenze dei piedi.
- Dopo il montaggio, allineare in posizione perfettamente orizzontale lo zoccolo con l'elettrodomestico posto sopra, servendosi di una livella a bolla d'aria.

4. Cura e manutenzione

Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detergenti aggressivi.

5. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

6. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)
Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

7. Dati tecnici

Carico massimo: 80 kg

NL Gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank dat u voor een product van XAVAX heeft gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Inhoud van de verpakking

- Onderbouwsokkel (in losse onderdelen)
- Montageset
- deze bedieningsinstructies

2. Veiligheidsinstructies

- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen gebouwen.
- Na de montage van het product dient dit op voldoende stevigheid te worden gecontroleerd. Deze controle dient regelmatig te worden herhaald.
- Let erop het product niet asymmetrisch te belasten.
- Verwijder bij beschadigingen aan het product direct de aangebrachte last en gebruik het product het niet meer.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.

Waarschuwing

- Plaats in geen enkel geval twee huishoudelijke apparaten (bijv. wasmachine/droger) op elkaar op deze onderbouwsokkel.
- Overschrijd in geen enkel geval de maximale draagcapaciteit van het product van 80 kg.
- Controleer dat het op de onderbouwsokkel geplaatste huishoudelijke apparaat exact waterpas staat en niet met de sokkel verplaatst (bijv. tijdens het centrifugeren).

- Bevestig de onderbouwsokkel evt. met geschikt montage materiaal op de vloer en borg deze tegen wegglijden. Er is anders gevaar voor materiële schade en persoonlijk letsel door kantelende huishoudelijke apparaten.
- Schaf in de vakhandel geschikt montage materiaal voor een montage op de vloer aan.

3. Montage

Bouw de afzonderlijke onderdelen van het product, zoals in de afbeeldingen is weergegeven, samen.

Nr.		
1	1x	Bovenblad 61x50 cm
2	2 x	Poot achter
3	2x	Poot voorkant
4	1x	Bodemplaat 61x50 cm
5	24x	Veerring 6 mm
6	24x	Bout M6
7	24x	Moer M6
8	4x	Antislipvoet

Aanwijzing

- Bevestig de rubberen antislipvoetjes pas op de onderzijde van de poten zodra u de onderbouwsokkel compleet heeft gemonteerd.
- Het huishoudelijke apparaat wordt door de uitstekende delen van de poten vastgehouden.
- Stel na de montage het onderstel absoluut met het daarop geplaatste huishoudelijke apparaat met behulp van een waterpas zuiver horizontaal.

4. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

5. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

6. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.
Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)
Meer support-informatie vindt u hier: www.hama.com

7. Technische specificaties

Maximale belasting: 80 kg

PL Instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

1. Zawartość opakowania

- cokół dolny (w częściach)
- zestaw montażowy
- niniejsza instrukcja obsługi

2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
- Po montażu produktu należy sprawdzić jego dostateczną stabilność. Należy regularnie powtarzać tę kontrolę.
- Nie obciążać produktu asymetrycznie.
- W razie uszkodzenia produktu natychmiast usunąć zamocowany ciężar i nie stosować więcej produktu.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

Ostrzeżenie

- W żadnym wypadku nie ustawiać na cokole dwóch urządzeń AGD jednego na drugim (np. pralka/suszarka).
- W żadnym wypadku nie przekraczać maks. nośności produktu, wynoszącej 80 kg.
- Upewnić się, że postawione na cokole urządzenie jest dokładnie wypoziomowane i nie przesuwa się na cokole (np. podczas wirowania).

H Használati útmutató

Köszönjük, hogy ezt a XAVAX terméket választotta!
Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

1. A csomag tartalma

- Tartóállvány (alkatrészekben)
- Szerelőkészlet
- ez a kezelési útmutató

2. Biztonsági előírások

- A termék csak épületen belüli használatra készül.
- A termék felszerelése után ellenőrizni kell ennek kellő szilárdságát. Ezt az ellenőrzést rendszeres időközönként meg kell ismételni.
- Ügyeljen arra, hogy ne aszimmetrikusan terhelje a terméket.
- A termék megrongálódása esetén azonnal távolítsa el az elhelyezett terhet és ne használja tovább a terméket.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.

Figyelmeztetés

- Soha ne helyezzen két háztartási gépet (pl. mosógép/szárítógép) egymásra téve erre a tartóállványra.
- Soha ne lépje túl a termék 80 kg-os maximális terhelhetőségét.
- Győződjön meg arról, hogy a tartóállványra helyezett háztartási gép pontosan vízszintesen áll és nem mozog az állvánnyal (pl. centrifugálásakor).

- Za pomoć odgovarajućeg materijala mocujućeg przymocować cokół do podłogi i zabezpieczyć przed przesuwaniem się. Istnieje niebezpieczeństwo szkód materialnych i obrażeń ciała spowodowane niestabilnymi urządzeniami AGD.
- W specjalistycznym sklepie nabyć odpowiedni materiał montażowy do mocowania w podłodze

3. Montaż

Zmontować razem poszczególne części produktu, jak pokazano na rysunkach.

Nr.		
1	1x	Blat stołu, 61x50 cm
2	2 x	Stopa tylna
3	2x	Stopa przednia
4	1x	Dno, 61x50 cm
5	24x	pierścień sprężysty 6 mm
6	24x	śruba M6
7	24x	nakrętka M6
8	4x	stopa antypoślizgowa

Wskazówka

- Gumowe podkładki zamocować na spodzie stopek dopiero po kompletnym montażu cokołu.
- Urządzenie AGD jest utrzymywane przez wystające stopki.
- Po zamontowaniu cokołu należy go koniecznie wypoziomować wraz ze stojącym na nim sprzętem AGD za pomocą poziomicy.

- Szükség esetén megfelelő rögzítőanyaggal erősítse a tartóállványt a padlóhoz, így biztosítva azt az elmozdulás ellen. Különben a billegő háztartási gép anyagi kárt és személyi sérülést is okozhat.
- Szerezzen be szakkereskedésből megfelelő szerelési anyagot a padlóhoz történő rögzítéshez.

3. Szerelés

A termék egyes tételeit az ábrán látható módon szerelje össze.

Nr.		
1	1x	Asztallap, 61x50 cm
2	2 x	Hátsó láb
3	2x	Elülső láb
4	1x	Feneklemez, 61x50 cm
5	24x	Rugós alátét 6 mm
6	24x	Csavar M6
7	24x	Csavaranya M6
8	4x	Csúszásmentes láb

Megjegyzés

- A gumialátéteket csak akkor rögzítse a láb alsó részére, ha a tartóállványt már teljesen összeszerelte.
- A háztartási gép a láb kiálló részeinél tartható meg.
- Az állványt, összeszerelése után, vízmérték segítségével feltétlenül állítsa be pontosan vízszintesen a ráhelyezett háztartási géppel együtt.

4. Cisztázás

Czyszczyć produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko wilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów.

5. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

6. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

7. Dane techniczne

Maksymalny udźwig: 80 kg

4. Karbantartás és ápolás

Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert. Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

5. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co. KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

6. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadáshoz.

Közvetlen vonal Közvetlen vonal:

+49 9091 502-115 (Deu/Eng)

További támogatási információt itt talál:

www.hama.com

7. Műszaki adatok

Maximális terhelhetőség: 80 kg

GR Οδηγίες χρήσης

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος, της XAVAX!

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε της συσκευή, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στον επόμενο αγοραστή.

1. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Βάση (σε μεμονωμένα εξαρτήματα)
- Σετ συναρμολόγησης
- Αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού

2. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για χρήση εντός κτιρίων.
- Μετά την τοποθέτηση του προϊόντος πρέπει να ελέγξετε την σταθερότητά του. Αυτός ο έλεγχος πρέπει να επαναλαμβάνεται τακτικά.
- Προσέξτε ώστε το προϊόν να μην καταπονείται με ασύμμετρο τρόπο.
- Σε περίπτωση που το προϊόν έχει υποστεί ζημιές αφαιρέστε κατευθείαν το τοποθετημένο φορτίο και μην συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Προειδοποίηση

- Μην τοποθετείτε σε καμία περίπτωση δύο οικιακές συσκευές (π.χ. πλυντήριο/στεγνωτήριο) τη μία πάνω στην άλλη πάνω σε αυτή τη βάση.
- Δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να ξεπεραστεί η μέγιστη αντοχή 80 kg του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή που είναι τοποθετημένη στη βάση είναι ευθυγραμμισμένη ακριβώς οριζόντια και δεν μετακινείται μαζί με τη βάση (π.χ. κατά το στύψιμο).

RO Manual de utilizare

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs XAVAX. Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de înstrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

1. Conținutul pachetului

- Soclu structură (în piese componente)
- Set de montare
- acest manual de utilizare

2. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- După montarea produsului acesta se verifică din punct de vedere al stabilității. Această verificare se execută periodic.
- Aveți grijă să nu încărcăți asimetric produsul.
- În caz de deteriorare îndepărtați imediat greutatea plasată pe produs și nu-l mai folosiți.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.

Avertizare

- Nu suprapuneți sub nicio formă două obiecte de uz casnic (de ex. mașină de spălat și uscător) pe acest soclu de structură.
- Nu depășiți în niciun caz capacitatea portantă maximă a produsului de 80 kg.
- Asigurați-vă că electrocasnicul montat pe soclul de structură este perfect orizontal și nu se mișcă odată cu soclul (de ex. în timpul stoarcerii).

- An χρειάζεται, στερεώστε τη βάση με κάποιο ενδεδειγμένο εξάρτημα στερέωσης στο δάπεδο και ασφαλίστε την από ολίσθηση. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος υλικών και σωματικών βλαβών λόγω ανατροπής των οικιακών συσκευών.
- Προμηθευτείτε ενδεδειγμένα εξαρτήματα από εξειδικευμένα καταστήματα για την τοποθέτηση στο δάπεδο.

3. Συναρμολόγηση

Συναρμολογήστε το προϊόν σε κάθε θέση όπως φαίνεται στα σχήματα.

Nr.		
1	1x	πλάκα τραπεζιού, 61x50 cm
2	2 x	πίσω πόδια
3	2x	μπροστινά πόδια
4	1x	βάση 61x50 cm λεπτή
5	24x	ροδέλες ασφαλείας 6 mm
6	24x	βίδες M6
7	24x	παξιμάδια M6
8	4x	αντιολισθητικά πέλματα

Υπόδειξη

- Τοποθετήστε τις λαστιχένες βάσεις στο κάτω μέρος των ποδιών μόνο αφού συναρμολογήσετε πλήρως τη βάση.
- Η οικιακή συσκευή συγκρατείται μέσω των προεξοχών των ποδιών.
- Μετά τη συναρμολόγηση του πλαισίου βάσης ευθυγραμμίστε το οπωσδήποτε ακριβώς οριζόντια με τη συσκευή που έχει τοποθετηθεί πάνω σε αυτό με ένα αλφάδι.

- Fixați eventual soclul de pardoseală cu ajutorul unui material adecvat și asigurați-l împotriva alunecării. Altfel există pericol de producere a unor daune materiale sau de rănire prin prăbușirea electrocasnicelor.
- Procurați-vă material special de montaj pentru fixarea de pardoseală din magazinele de specialitate.

3. Montajul

Montați fiecare poziție a produsului așa cum este prezentat în cadrul figurilor.

Nr.		
1	1x	placă-masă, 61x50 cm
2	2 x	picioare spate
3	2x	picioare față
4	1x	placă fund 61x50 cm
5	24x	inele elastice 6 mm
6	24x	parte dorsală sertar
7	24x	piulițe M6
8	4x	piciorușe antiderapante

Indicație

- Fixați suporturile din cauciuc întâi de partea inferioară a picioarelor, după ce ați montat complet soclul de structură.
- Electrocasnicul este ținut fix prin piciorușele ieșite în afară.
- După montaj, ajustați în mod exact poziția cadrului împreună cu aparatul electrocasnic pe care îl susține cu ajutorul unei nivele, astfel încât să stea perfect orizontal.

4. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

5. Απόβλητα εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

9. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.

Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά)
Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

7. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μέγιστη αντοχή: 80 kg

4. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu intre apă în produs.

5. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

6. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultantă privind produsul.

Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)

Alte informații de suport găsiți aici:
www.hama.com

7. Date tehnice

Forță portantă maximă: 80 kg

E Instrucciones de uso

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de XAVAX. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Contenido del paquete

- Zócalo base (en piezas sueltas)
- Set de montaje
- Estas instrucciones de manejo

2. Instrucciones de seguridad

- El producto está diseñado sólo para el uso dentro de edificios.
- Una vez finalizado el montaje del producto, se debe comprobar la firmeza del mismo. Repita esta comprobación de forma regular.
- Asegúrese de no cargar el producto de forma asimétrica.
- Si detecta deterioros en el producto, retire de inmediato la carga colocada y no siga utilizando el producto.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.

Aviso

- No coloque nunca dos electrodomésticos (p. ej., lavadora y secadora) uno encima de otro sobre este zócalo base.
- Nunca sobrepase la capacidad de carga máxima de 80 kg del producto.
- Asegúrese de que el electrodoméstico colocado sobre el zócalo base está nivelado con exactitud en la horizontal y que no se mueve con el zócalo (p. ej., al centrifugar).

P Manual de instruções

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hamal. Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

1. Conteúdo da embalagem

- Base (em peças individuais)
- Kit de montagem
- Estas instruções de utilização

2. Indicações de segurança

- O produto é adequado apenas para instalação em interiores.
- Após a montagem do produto, este deve ser verificado quanto a uma resistência suficiente. Esta verificação deve ser repetida regularmente.
- Em caso de danificação, remova imediatamente a carga colocada e não continue a utilizar o produto.
- Certifique-se de que não sobrecarrega o produto assimetricamente.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.

Aviso

- Não coloque, de forma alguma, dois eletrodomésticos (por exemplo, máquina de lavar roupa/máquina de secar) um sobre o outro em cima desta base.
- Não exceda, em circunstância alguma, a capacidade de carga máxima do produto de 80 kg.
- Certifique-se de que o eletrodoméstico colocado sobre a base fica alinhado de forma precisa na horizontal e não se desloca com a base (por exemplo, durante a centrifugação).

- En caso necesario, fije el zócalo base al suelo con ayuda de material de fijación adecuado y asegúrelo para que no se deslice. De otro modo, existe peligro de daños materiales y lesiones por el vuelco del electrodoméstico.
- Adquiera material de montaje adecuado para la fijación al suelo en un comercio especializado.

3. Montaje

Ensamble cada una de las posiciones del producto tal y como se muestra en las figuras.

Nr.		
1	1x	Tabla de la mesa, 61x50 cm
2	2 x	Pie trasero
3	2x	Pie delantero
4	1x	Fondo, 61x50 cm
5	24x	Aro elástico 6 mm
6	24x	Tornillo M6
7	24x	Tuerca M6
8	4x	Pie antideslizante

Nota

- No fije las bases de goma a los lados inferiores de los pies hasta que haya completado el montaje del zócalo base.
- El electrodoméstico es sujetado por los salientes de los pies.
- Después del montaje, es imprescindible nivelar con precisión la base con el electrodoméstico colocado encima con ayuda de un nivel de burbuja.

4. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

5. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

9. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.

Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)

Encontrar más información de soporte aquí:

www.hama.com

7. Datos técnicos

Capacidad de carga máxima: 80 kg

- Fixe a base, se necessário, com material de fixação adequado ao piso, para a proteger contra deslizamento. Existe o perigo de danos materiais e ferimentos devido a uma possível queda do eletrodoméstico.
- Adquirir material de instalação adequado para a fixação ao piso num estabelecimento especializado.

3. Montagem

Monte as posições individuais do produto, conforme ilustrado nas figuras.

Nr.		
1	1x	Tampo, 61 x 50 cm
2	2 x	Perna atrás
3	2x	Perna à frente
4	1x	Base, 61 x 50 cm
5	24x	Arruela de pressão 6 mm
6	24x	Parafuso M6
7	24x	Porca M6
8	4x	Pé antiderrapante

Nota

- Fixe as bases de borracha na parte inferior das pernas apenas quando tiver acabado de montar a base.
- O eletrodoméstico é suportado através das saliências das pernas.
- Após a montagem, alinhe impreterivelmente na horizontal a base com o eletrodoméstico colocado sobre a mesma, com a ajuda de um nível de bolha de ar.

4. Manutenção e conservação

limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

5. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

9. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.

Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)

Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

7. Especificações técnicas

Capacidade máxima de carga: 80 kg

TR Kullanma kılavuzu

Bir XAVAX ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun. Bu cihazı başkasına sattığınızda, bu kullanım kılavuzunu da yeni sahibine birlikte verin.

1. Paketin içindekiler

- Kaide (parçalar halinde)
- Montaj seti
- Bu kullanım kılavuzu

2. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün sadece bina içinde kullanmak için tasarlanmıştır.
- Ürün monte edildikten sonra bağlantıların sağlamlığını kontrol edin. Bu kontrol düzenli olarak yapılmalıdır.
- Ürün asimetrik olarak yüklenmemelidir.
- Üründe hasar oluştuğunda, üzerindeki yükü derhal kaldırın ve ürünü artık kullanmayınız.
- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.

Uyarı

- İki adet ev aletini (örneğin çamaşır makinesi ve kurutma makinesi) üst üste bu kaidenin üstüne kesinlikle yerleştirmeyin.
- Ürünün 80 kg olan taşıma kapasitesini kesinlikle aşmayın.
- Kaidenin üstüne yerleştirilen ev aletinin tam olarak yatay hizalı olmasına ve kasayla birlikte hareket etmemesine mutlaka dikkat edin (örn. çamaşırın suyu sıkılırken).

S Bruksanvisning

Tack för att du valt att köpa en XAVAX produkt. Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

1. Förpackningsinnehåll

- Sockel (i enskilda delar)
- Monteringsatts
- Denna bruksanvisning

2. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är bara avsedd för inomhusanvändning.
- När produkten monterats måste det kontrolleras att den sitter fast ordentligt. Den här kontrollen ska upprepas regelbundet.
- Var noga med att inte belasta produkten osymmetriskt.
- Ta genast bort den pålagda lasten när produkten är skadad och använd inte produkten mer.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.

Varning

- Ställ aldrig två husmålsmaskiner (t.ex. tvättmaskin/torkare) ovanpå varandra på denna sockel.
- Överskrid aldrig produktens maximala belastning på 80 kg.
- Säkerställ att den hushållsmaskin som placeras på sockeln står helt vågrätt, och inte flyttar sig på eller tillsammans med sockeln (t.ex. vid centrifugering).

- Kaideyi gerekirse uygun sabitleme malzemesi kullanarak zemine sabitleyin ve kaymasını önleyecek tedbirleri alın. Aksi durumda ev aletlerinin devrilmesi sonucu maddi hasar ve yaralanmalar meydana gelebilir.
- Zemine montaj için uzman satıcınızdan uygun montaj malzemesi temin edin.

3. Montaj

Ürünün tek tek parçalarını resimlerde gösterildiği gibi birbirlerine monte edin.

Nr.		
1	1x	Tabla , 61x50 cm
2	2 x	Arka ayak
3	2x	Ön ayak
4	1x	Taban, 61x50 cm
5	24x	Rondela 6 mm
6	24x	Vida M6
7	24x	Somun M6
8	4x	Ayar vidası/tırtıllı vida

Uyarı

- Kauçuk altlıkları ayak parçası alt yüzlerine altlık kasasını tümüyle monte ettikten sonra sabitleyin.
- Ev aleti ayak parçalarının çıkıntıları tarafından tutulur.
- Montaj sonrasında, kaideyi üstüne konan ev aletiyle birlikte bir su terazisiyle tam olarak yatay teraziye getirin.

- Fixera vid behov sockeln med lämpligt fästmaterial i golvet och säkra den så att den inte kan glida iväg. Annars finns risk för materiella skador och personskador om hushållsmaskinen välter.
- Införskaffa lämpligt monteringsmaterial i fackhandeln för fästsättning i golvet.

3. Montering

Montera ihop produktens enskilda delar enligt bilderna.

Nr.		
1	1x	Bordsplatta, 61x50 cm
2	2 x	Fot bak
3	2x	Fot fram
4	1x	Botten, 61x50 cm
5	24x	fjädring 6 mm
6	24x	skruv M6
7	24x	mutter M6
8	4x	glidskydd

Observera

- Fäst inte gummidynorna på undersidan av fotdelarna förrän sockeln är helt färdigmonterad.
- Hushållsmaskinen hålls på plats genom de utskjutande fotdelarna.
- Justera alltid stativet när hushållsmaskinen står på det på med hjälp av ett vattenpass så att det blir vågrätt.

4. Bakım ve temizlik

Bu cihazı sadece lifsiz, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın.

5. Garanti reddi

Hama GmbH & Co. KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

9. Servis ve destek

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.

Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)

Diğer destek bilgileri için, bkz.: www.hama.com

7. Teknik bilgiler

Maksimum taşıma kapasitesi: 80 kg

4. Service och skötsel

Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

8. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co. KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

9. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.

Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)

Du hittar mer support-information här: www.hama.com

7. Tekniska data

Maximal bärkraft: 80 kg

FIN Pistokelaturi

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

1. Pakkauksen sisältö

- Alussokkeli (yksittäisosina)
- Asennussarja
- Tämä käyttöohje

2. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Tuotteen asennuksen jälkeen on tarkistettava, että se on riittävän tukeva. Tämä tarkistus on toistettava säännöllisin väliajoin.
- Varo kuormittamasta tuotetta epäsymmetrisesti.
- Jos tuote on vaurioitunut, poista kiinnitetty kuorma välittömästi äläkä käytä tuotetta enää.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.

Varoitus

- Älä missään tapauksessa laita kahta kodinkonetta (esim. pesukone/kuivausrumpu) päällekkäin tämän alussokkelin päälle.
- Älä missään tapauksessa ylitä tuotteen 80 kilon maksimikantavuutta.
- Varmistu, että alussokkelin päälle asetettu kodinkone on kohdistettu tarkasti vaakasuoraan ja ettei se pääse liikkumaan sokkelin kanssa (esim. linkouksen aikana).

- Kiinnitä alussokkeli tarvittaessa soveltuvalla kiinnitysmateriaalilla lattiaan sen liikkumisen estämiseksi. Muuten on olemassa esinevaurioiden ja loukkaantumisten vaara kaatuvien kodinkoneiden johdosta.
- Hanki lattiakiinnitykseen sopivat asennustarvikkeet ammattiliikkeestä.

3. Asennus

Kokoa tuote kuvissa esitetyllä tavalla

Nr.		
1	1x	Pöytälevy, 61x50 cm
2	2 x	Takajalka
3	2x	Etujalka
4	1x	Pohja, 61x50 cm
5	24x	Jousialuslevy 6 mm
6	24x	Ruuvi M6
7	24x	Mutteri M6
8	4x	Liukumaton jalka

Ohje

- Kiinnitä kumialustat ensin jalkaosien alapuolelle, kun olet koonnut alussokkelin täysin valmiiksi.
- Kodinkone pidetään paikallaan ylitulevilla jalkaosilla.
- Kohdista ehdottomasti asennuksen jälkeen alusta sille asetetun kodinkoneen kanssa vesivaa'alla tarkasti vaakasuoraan.

4. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

5. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co. KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

6. Huolto ja tuki

Tuotetta koskevissa kysymyksissä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen.

Tukilinja: +49 9091 502-115 (saksa/englanti)

Lisää tukitietoja on osoitteessa www.hama.com

10. Tekniset tiedot

Kestää enintään: 80 kg



Distributed by Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
+49 9091 502-0
www.xavax.eu